



EUROPEAN UNION

Delegation of the European Commission to Bosnia and Herzegovina

Sarajevo, June 2009

Clarification No. 1

Supply of the equipment to the Human Rights Ombudsman of BiH and Content Monitoring Equipment for Communication Regulatory Agency of BiH EC/BiH/08/003; EuropeAid/126571/C/SUP/BA

Question 1:

The equipment in Lot 3 does not have to be of European Origin, however, if we offer some of the equipment originating in Europe, will it be treated preferentially, even, if the price is higher? What if one bid has more items of European Origin, but it is more expensive, will it be placed higher than cheaper bid of less items of European Origin?

Answer 1:

The award criterion for Lot 3 is the best price of the administratively and technically compliant offer for this lot, regardless of the Origin of the supplies offered (derogation granted).

Question 2 :

According to the Instructions to tenderers (Items 1, 11 and 12) our financial offer has to be placed on DDP basis (not including customs duties, import duties, taxes or other equivalent fiscal charges). As, according to Incoterms 2000, DDP parity includes customs duties, import duties, taxes or other equivalent fiscal charges, may we ask you to explain:

1. The prices in our financial offer shall not include the mentioned costs (customs duties, import duties, taxes or other equivalent fiscal charges) and you will ensure all necessary documents for us and our supplier (authorized distributor for BiH for offered products) before importing of the offered goods?
2. In case that you do not provide us the documents necessary for exemption of the customs duties, import duties, taxes or other equivalent fiscal charges, and we have to pay them, will we be able to change our price to the Contracting authority for any such amounts we paid?

Answer 2:

In accordance to the Special Conditions, Article 8:

" The contract shall be exempt from all duties and taxes, including VAT. Detailed instructions on procedures to be followed will be provided prior to contract signature."

Also, in accordance to the Instructions to tenderers, Article 1, DDP footnote:

"The Contracting Party (in INCOTERMS the 'buyer') shall, at the written request of the Supplier (in INCOTERMS the 'seller'), provide relevant documentation of the Financing Agreement in order that the Supplier (or the Suppliers's forwarding agent) may execute the required customs clearance procedures. The Supplier is advised to initiate steps to obtain documentation required for customs clearance in good time in order to avoid shipment delays at the BiH border crossings."

Question 3 :

Lot 2 Item 2.13 Conferance Armchair

Could it be possible to manufacture this item with metallic pipe instead of aluminium pipe? Do you require a chair with four legs?

Lot 2 Item 2.14 Upholstered chair

Could it be possible to manufacture this item with metallic pipe instead of aluminium pipe? Do you require a chair with four legs? Do you require functions like height and back adjustment for this chair?

Lot 2 Item 2.15 Upholstered chair

Could it be possible to manufacture this item with metallic pipe instead of aluminium pipe? Do you require a chair with four legs? Do you require functions like height and back adjustment for this chair?

Answer 3:

Metallic pipe construction instead of aluminium pipe is acceptable. The number of legs and functions like height and back support are additional to the minimum requirements set in the technical specifications.

Question 4 :

Lot 3 Item 3.6

For the item 3.06 (Copier) please confirm that the copier needs to produce up to 9,999 copies having a paper tray of only 500 sheets.

Answer 4:

The equipment proposed shall meet at least minimum technical requirements as specified in the Technical Specifications, Annex II and III of the Tender Dossier. Any proposed equipment that meets more than required minimum is also acceptable. We confirm that the copier needs to produce up to 9,999 copies. The paper tray can contain more than 500 sheets.

Question 5 :

Lot 3 Item 3.7

Please clarify, resolution requested for copier in LOT 3. p. 3.7. In technical specification was stated 1200x600 dpi, so is it supposed to be true resolution or equivalent one.

Answer 5:

The equipment proposed shall meet at least minimum technical requirements as specified in Technical Specifications, Annex II and III of the Tender Dossier. Any proposed equipment that meets more than required minimum is also acceptable. Minimum requested resolution is 1200x600 dpi.

Question 6:

Lot 1

You do require "Cabling and networking - Installation of telephone and network cables, Configuration of computers, network printer and PBX". In order to submit an actual and realistic financial offer for cabling and networking we need detailed information and exact description of the building where the cabling and networking will be established, we need to know the distances in the building, dimensions of the building and how many floors there is. Please clarify!

Answer 6:

Main office in Banja Luka / two floor house

Ground floor / 5 offices, total surface 160 m² (11x14 m)

1st floor / 5 offices, total surface 150 m²

2nd floor / 5 offices, total surface 150 m²

Total surface 460 m²

Office Sarajevo

Ground floor / 10 offices total surface 340 m²

1st floor / 5 offices total surface 110 m²

Total surface 450 m²

Office Mostar

Ground floor surface 120 m²

1st floor surface 120 m²

Total surface 240 m²

Office District Brcko

Ground floor / 7 offices surface 250 m²

5 field offices approximately of the same size (150 m²), should be on a ground floor.